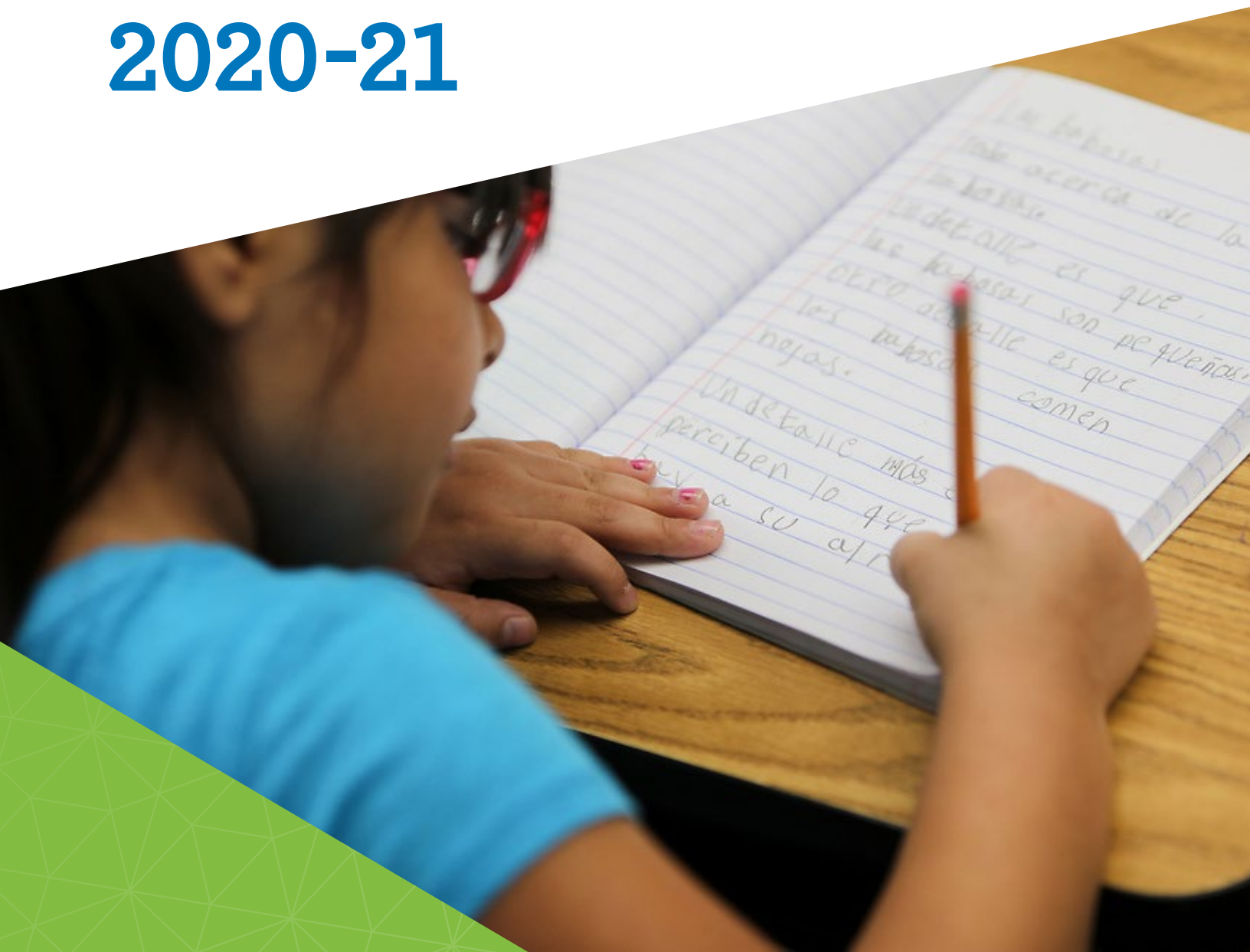




GUÍA PARA LAS FAMILIAS  
DE ESTUDIANTES DE  
KINDERGARTEN A 12.º GRADO:

# REGRESO A LA ESCUELA PARA EL AÑO ESCOLAR 2020-21





# Inicio del año escolar seguro a través del aprendizaje a distancia

Garantizar la salud y la seguridad de nuestra comunidad significa que, este año, el inicio del año escolar será distinto a todos los anteriores. Y aun así, todos los integrantes de las Escuelas Públicas de Denver comienzan a experimentar el mismo entusiasmo y posibilidades que sentimos cuando se aproxima el primer día de clases.

Nuestra esperanza es siempre regresar a un aprendizaje presencial siempre y cuando sea posible hacerlo de forma segura. Y nuestros planes se basarán siempre en las directrices más recientes de nuestros socios en materia de salud a fin de garantizar la seguridad de nuestros estudiantes, familias y personal. Apreciamos la participación y comprensión de la comunidad a medida que trabajamos para proveer la mejor instrucción y apoyo a nuestros estudiantes durante esta difícil época.



## Niveles de respuesta ante el COVID

DPS ha estado trabajando estrechamente con nuestros expertos en materia de salud locales y estatales para asegurarnos de que nuestros escenarios de aprendizaje se ajusten a los [tres niveles de Colorado ante el COVID](#): Fase de quedarse en casa, Fase más seguros en casa y Fase de proteger a nuestros vecinos. El Estado indica el nivel en el que nos encontramos, el cual es probable que cambie a lo largo del año a medida que cambien las condiciones del COVID. Puede consultar [aquí](#) cuál es el nivel actual.

El Departamento de Educación de Colorado establece las directrices en torno a cómo abrir las escuelas en cada nivel, pero DPS debe tomar varias decisiones según las condiciones y necesidades locales. Por este motivo, los escenarios de aprendizaje pueden ser diferentes en distintos distritos y condados de la región de Colorado y más allá. Colaboramos con Denver Health y con expertos en materia de salud locales para garantizar que los escenarios de aprendizaje sean coherentes con las circunstancias locales de Denver.

### FASE DE COVID



*\*En la actualidad, este es el nivel/escenario en el que se encuentra Denver.*



### ESCENARIOS DE APRENDIZAJE DE DPS

Aprendizaje a distancia solamente, salvo un número limitado de estudiantes que precisan de una educación presencial debido a sus necesidades de aprendizaje específicas.

Bien sea un aprendizaje a distancia solamente o la combinación de un aprendizaje presencial y a distancia. El Departamento de Educación de Colorado (CDE, por su sigla en inglés) permite que cada distrito escolar tome esta decisión de acuerdo con las necesidades específicas de nuestra comunidad. Todas las escuelas de DPS comenzarán con la implementación de un aprendizaje a distancia del 24 de agosto al 16 de octubre, que coincide con el final del primer trimestre de muchas escuelas. Estamos diseñando un plan para traer de vuelta a grupos pequeños de estudiantes a fin de que reciban un aprendizaje presencial a partir del 8 de septiembre, y pronto compartiremos más detalles.

Aún están creándose las directrices de esta fase, pero esperamos que la mayoría de los estudiantes regresen a un aprendizaje presencial a tiempo completo a la vez que siguen las pautas sobre el distanciamiento social y de salud/seguridad para limitar la transmisión del virus. *Continuaremos dando seguimiento a los datos sanitarios para planear el regreso gradual a la instrucción presencial.*

## Opciones de aprendizaje seguras y sensibles

Para las familias que prefieran un aprendizaje presencial en la medida de lo posible teniendo en cuenta las condiciones y directrices sanitarias, DPS cuenta con tres escenarios de aprendizaje entre los que iremos alternando de acuerdo con los tres niveles de Colorado ante el COVID y las pautas del Departamento de Educación de Colorado. Nuestras escuelas también proporcionan la opción de recibir un programa 100 % virtual a los estudiantes que prefieran aprender en casa durante todo el semestre.

.....

### APRENDIZAJE A DISTANCIA

- Cuando las condiciones sanitarias nos obligan a quedarnos mayormente en casa y el aprendizaje presencial pasa a ser únicamente en línea.
- Los maestros, los compañeros de clase y el trabajo de clase no cambiarán, pero la instrucción en vivo será a través de videoconferencias programadas.
- También se ofrecerá una instrucción autoguiada a través de un sistema para la gestión del aprendizaje (LMS, por su sigla en inglés) para cada nivel educativo: Seesaw para los estudiantes de kindergarten a 5.º grado y Schoology para los estudiantes de 6.º a 12.º grado. (Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán).
- Los estudiantes seguirán teniendo acceso a los recursos de salud socioemocional y mental de sus escuelas, así como también a los servicios para los estudiantes en los programas de Adquisición del Idioma Inglés, Educación Especial y/o para estudiantes dotados y talentosos.
- El equipo formado por la escuela y la familia colaborará para determinar la posibilidad y la manera en que pueden proporcionarse el Programa Educativo Individualizado (IEP, por su sigla en inglés), el Plan de la Sección 504 o el Plan de Aprendizaje Avanzado (ALP, por su sigla en inglés) de un estudiante en cada uno de los escenarios de aprendizaje.

## APRENDIZAJE HÍBRIDO

### *(La combinación de un aprendizaje presencial y a distancia)*

- Se espera que DPS emplee un escenario híbrido tanto en la Fase más seguros en casa, como en la Fase de proteger a nuestros vecinos. En este momento, solo esperamos emplear el modelo híbrido en los grados de secundaria y preparatoria.
- Los estudiantes aprenden en casa (a distancia) durante un tiempo y en la escuela (presencial) durante otras veces, de acuerdo con el número de estudiantes y adultos que se permitan según las directrices de distanciamiento social.
- Se asignarán cohortes a los estudiantes, o grupos de estudiantes y maestros más pequeños que pueden permanecer juntos durante varias semanas o más. Esto contribuirá a facilitar el rastreo de contactos y limitará el número de estudiantes y empleados que deben hacer cuarentena en caso de que surja un caso positivo de COVID en su cohorte.
- Se espera que la instrucción autoguiada sea un componente continuo del aprendizaje híbrido, además de una instrucción en vivo en la escuela y en el hogar a través del uso de un sistema para la gestión del aprendizaje (LMS) para cada nivel educativo. Seesaw para los estudiantes de kindergarten a 5.º grado y Schoology para los estudiantes de 6.º a 12.º grado. (Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán).
- Los estudiantes seguirán teniendo acceso a los recursos de salud socioemocional y mental de sus escuelas, así como también a los servicios para los estudiantes en los programas de Adquisición del Idioma Inglés, Educación Especial y/o para estudiantes dotados y talentosos.
- El equipo formado por la escuela y la familia colaborará para determinar la posibilidad y la manera en que pueden proporcionarse el Programa Educativo Individualizado (IEP, por su sigla en inglés), el Plan de la Sección 504 o el Plan de Aprendizaje Avanzado (ALP, por su sigla en inglés) de un estudiante en cada uno de los escenarios de aprendizaje.

## APRENDIZAJE PRESENCIAL

- Esperamos que este escenario de aprendizaje solo sea posible en el caso de los estudiantes de preescolar a 5.º grado cuando el Estado se encuentre en la Fase más seguros en casa o en la Fase de proteger a nuestros vecinos.
- Los estudiantes regresan a un aprendizaje presencial a tiempo completo a la vez que siguen las pautas sobre el distanciamiento social y de salud/seguridad para limitar la transmisión del virus. Los estudiantes y maestros seguirán utilizando el sistema para la gestión del aprendizaje (LMS) para su nivel educativo a fin de facilitar el cambio entre el aprendizaje en casa y el aprendizaje presencial.
- Se asignarán cohortes a los estudiantes, o grupos de estudiantes y maestros más pequeños que pueden permanecer juntos durante varias semanas o más. Esto contribuirá a facilitar el rastreo de contactos y limitará el número de estudiantes y empleados que deban hacer cuarentena en caso de que se obtenga un resultado positivo en una prueba de COVID en su cohorte.
- En la Fase de proteger a nuestros vecinos, es probable que los estudiantes de secundaria y preparatoria sigan utilizando un escenario híbrido debido a las limitaciones del tamaño de la cohorte.
- Los estudiantes seguirán teniendo acceso a los recursos de salud socioemocional y mental de sus escuelas, así como también a los servicios para los estudiantes en los programas de Adquisición del Idioma Inglés, Educación Especial y/o para estudiantes dotados y talentosos.
- El equipo formado por la escuela y la familia colaborará para determinar la posibilidad y la manera en que pueden proporcionarse el Programa Educativo Individualizado (IEP, por su sigla en inglés), el Plan de la Sección 504 o el Plan de Aprendizaje Avanzado (ALP, por su sigla en inglés) de un estudiante en cada uno de los escenarios de aprendizaje.

## PROGRAMA VIRTUAL

- Las escuelas ofrecerán un programa 100 % virtual a las familias que saben con seguridad que no desean un aprendizaje presencial para su(s) estudiante(s) durante el semestre de otoño. No existe ningún componente presencial para las familias que inscriban a sus estudiantes en esta opción.
- Inscribirse en un programa virtual durante el primer trimestre (del 24 de agosto al 16 de octubre en la mayoría de las escuelas) es una decisión sin compromisos. Pero de cara al segundo trimestre, su decisión será final hasta diciembre.
- La mayoría de las clases se llevarán a cabo en vivo para que los estudiantes puedan participar directamente con sus maestros y compañeros en un trabajo que sea relevante desde el punto de vista cultural para nuestra diversa comunidad de Denver. Es posible que se ofrezca una instrucción autoguiada a los estudiantes y familias con horarios distintos.
- Los estudiantes seguirán teniendo acceso a los recursos de salud socioemocional y mental de sus escuelas, así como también a los servicios para los estudiantes en los programas de Adquisición del Idioma Inglés, Educación Especial y/o para estudiantes dotados y talentosos.
- El equipo formado por la escuela y la familia colaborará para determinar la posibilidad y la manera en que pueden proporcionarse el Programa Educativo Individualizado (IEP, por su sigla en inglés), el Plan de la Sección 504 o el Plan de Aprendizaje Avanzado (ALP, por su sigla en inglés) de un estudiante en el programa virtual.

.....

Aunque sabemos que llevará un tiempo acostumbrarse al aprendizaje durante el COVID-19, tenemos el compromiso de que los estudiantes alternen entre nuestros tres escenarios sin sufrir interrupciones considerables en su aprendizaje. Independientemente de si el aprendizaje de los estudiantes es presencial, híbrido y a distancia o si optan por el programa virtual, DPS se asegurará de que reciban el apoyo académico que necesiten. Volveremos a promover la participación de los estudiantes que necesiten un mayor apoyo académico, incluyendo la de aquellos cuyo aprendizaje a distancia durante la primavera fue todo un reto. Seguiremos enseñando contenido a nivel de grado a la vez que agregamos apoyos para abordar el aprendizaje inconcluso. También abordaremos de forma proactiva los retos de salud mental estudiantiles relacionados con la crisis del COVID-19 mediante apoyos al niño como ser integral, así como también unas prácticas educativas y un plan de estudios sensibles desde el punto de vista cultural.

## Mejoras en el aprendizaje a distancia para 2020-21

De acuerdo con los comentarios que las familias y los educadores aportaron en la encuesta de mayo, tenemos previsto implementar varias mejoras para la instrucción a distancia, ya sea a través del programa virtual, como parte de una instrucción completamente a distancia o mediante una instrucción híbrida para todos los estudiantes.

- ✓ Afianzar la relación entre el maestro y el estudiante a través de una **instrucción diaria en vivo** que precise de la asistencia de un adulto en el hogar.
- ✓ Apoyar a las familias mediante unas **expectativas uniformes en torno a la asistencia, la instrucción y las calificaciones** en todos los grados y en todas las escuelas. (Es posible que las prácticas relacionadas con las calificaciones varíen en las escuelas chárter).
- ✓ Simplificar la experiencia de aprendizaje en el hogar para los estudiantes y las familias mediante el uso de **sistemas uniformes para la gestión del aprendizaje**, Seesaw para los estudiantes de kindergarten a 5.º grado y Schoology para los estudiantes de 6.º a 12.º grado. Utilizar los mismos sistemas en todo el Distrito hará que sea sencillo ver las próximas lecciones y trabajos, llevar la cuenta de los trabajos completados y entregar la tarea finalizada para recibir los comentarios del maestro. (Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán).
- ✓ Garantizar **el contacto con todos los estudiantes** al cerrar la brecha en cuanto al acceso a internet y a dispositivos, proveer oportunidades de soporte técnico y tutoriales en múltiples idiomas.
- ✓ Crear apoyos para los Programas Educativos Individualizados (IEP) y para el Desarrollo del Idioma Inglés que se adapten mejor a los cambios entre los escenarios de aprendizaje.



## Acceso y soporte al sistema para la gestión del aprendizaje

*Programas de aprendizaje en línea para gestionar el trabajo, las tareas y más*

Queremos asegurarnos de que todos los padres/tutores legales tengan acceso a los sistemas para la gestión del aprendizaje (LMS) que utilizarán los estudiantes y maestros durante el año escolar para realizar trabajos, tareas, recibir comentarios y más. A continuación, presentamos más información sobre los dos sistemas que utilizarán las escuelas administradas por el Distrito este año. Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán.

*Tenga en cuenta que los siguientes recursos también estarán a disposición de los hablantes de otros idiomas.*

---

### ESTUDIANTES DE KINDERGARTEN A 5.º GRADO

El 20 de agosto, las familias recibirán una invitación en el correo electrónico que indicaron en su Portal para Padres de DPS a fin de crear una cuenta y conectarse al perfil de su estudiante en Seesaw. Si ya crearon una cuenta en Seesaw, podrán usar su información de acceso anterior.



**Más recursos para comenzar en Seesaw:**

**[Información de la cuenta Seesaw para padres](#)**

**Video introductorio a Seesaw: [Inglés](#) | [Español](#)**

**[Guía de acceso](#)**

**[Preguntas frecuentes de los padres/tutores legales sobre Seesaw](#)**

## **ESTUDIANTES DE 6.º A 12.º GRADO**

El primer paso para conectarse a Schoology es configurar su cuenta del Portal para Padres en [parentaccountcreation.dpsk12.org](https://parentaccountcreation.dpsk12.org). Si ya tiene configurada una cuenta en el Portal para Padres, su cuenta en Schoology estará automáticamente conectada al perfil de su(s) estudiante(s). Ingrese simplemente al Portal para Padres, haga clic en 'Ver todas las aplicaciones' y seleccione Schoology para acceder automáticamente a su cuenta.



**Más recursos para comenzar en Schoology:**

**[Hoja informativa para padres sobre Schoology](#)**

**[Video de acceso para padres/tutores legales](#)**

**[Guía de acceso a la aplicación](#)**

**[Preguntas frecuentes de los padres/tutores legales sobre Schoology](#)**

# Protocolos de salud y seguridad

Cuando las condiciones y las directrices sanitarias permitan el regreso en forma presencial de los estudiantes y del personal escolar a los centros, se espera que todos sigan los protocolos de salud y seguridad a continuación, creados en colaboración con los expertos sanitarios locales y estatales, incluyendo el [Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Denver](#), el [Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado](#), [Metro Denver Partnership for Health \(MDPH\)](#) y la Oficina del Gobernador. A medida que cambien las condiciones sanitarias en nuestra comunidad, los actualizaremos en torno a los cambios a esta guía.



## TAPABOCAS Y OTRO EQUIPO DE PROTECCIÓN

Tapabocas, pantallas faciales protectoras, barreras de plexiglás



## AGRUPACIÓN DE COHORTES

35 estudiantes o menos



## DISTANCIAMIENTO FÍSICO

6 pies entre los adultos, al menos 3 pies entre los estudiantes/estudiantes y adultos



## LAVADO Y DESINFECCIÓN DE MANOS

Nada más llegar y cada 2 horas



## CONTROL DE TEMPERATURA Y SÍNTOMAS

Uso diario de la aplicación para el control de síntomas o en la puerta



## ENTRADA Y SALIDA DE LOS CENTROS

Supervisión del tránsito y señalización en el centro



## VENTILACIÓN

Optimización de los sistemas de climatización y de intercambio de aire



## PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA

3 veces al día - cada noche (varía según el área)



## REALIZACIÓN DE PRUEBAS

Se recomienda encarecidamente cada dos semanas para el personal de forma gratuita; están considerándose el acceso y las opciones para los estudiantes

## Cómo mantener a los demás saludables

### TAPABOCAS

Es obligatorio el uso de tapabocas en los predios de la escuela. Todas las personas deben seguir las [directrices del CDC en torno a las coberturas faciales](#). En este momento, estamos a la espera de recibir instrucciones de los expertos en salud pública sobre el uso de tapabocas de los estudiantes más pequeños. Las escuelas harán excepciones en el caso de los estudiantes e integrantes del personal que no puedan llevar tapabocas por motivos específicos de salud, a la vez que se salvaguardan la salud y la seguridad de todas las personas a su alrededor.

Sabemos que llevar tapabocas durante todo el día es un reto, pero los estudiantes y el personal podrán quitárselos para comer y durante los descansos al aire libre que las escuelas pueden programar durante la jornada.

### PANTALLAS FACIALES PROTECTORAS

Las escuelas recibirán pantallas faciales protectoras y pueden decidir cómo usarlas con el personal y/o los estudiantes según sus necesidades, como el caso de los maestros y estudiantes de prescolar, desarrollo del idioma inglés o educación especial.

### HIGIENE DE MANOS

Se pedirá a todos los estudiantes y maestros que se laven las manos a su llegada y, al menos, una vez cada dos horas. También podrán usar desinfectante de manos. Las escuelas tendrán desinfectante de manos y jabón para permitir el frecuente lavado de manos y se desinfectarán frecuentemente los salones y las instalaciones escolares.

### CONTROLES DE SÍNTOMAS

Todas las personas que ingresen a un centro, incluidos los estudiantes y el personal escolar, deben participar en el control diario de síntomas. Todos los adultos y estudiantes se someterán a un control de temperatura y/o revisión de síntomas en persona antes de entrar al edificio. El personal escolar puede controlar los síntomas mediante una revisión previa en el hogar o en persona en la escuela. Los estudiantes/miembros del personal escolar con una temperatura de 100.4°F o superior no podrán permanecer en la escuela. Los estudiantes e integrantes del personal deben permanecer en sus hogares si no se sienten bien y presentan síntomas, incluyendo fiebre, tos, falta de aliento, dolor de garganta, dolor abdominal, fatiga, dolor muscular y/o dolor de cabeza.

## HIGIENE

Las escuelas harán hincapié para que los estudiantes, el personal y las familias sigan unos comportamientos de higiene seguros y saludables (como cubrirse al toser o estornudar utilizando pañuelos o los codos).

## PROTOCOLOS DE LA OFICINA DE SALUD

Cada escuela tendrá una oficina de salud con una camilla por cada 400 estudiantes, un baño exclusivo para el uso de la oficina de salud, un lavabo con agua caliente y fría, superficies fáciles de limpiar y un área aislada para separar a los estudiantes enfermos de los alumnos saludables. Las escuelas también designarán áreas adicionales para aislar a los estudiantes en caso de que no haya suficiente capacidad en la oficina de salud.

## DISTANCIAMIENTO FÍSICO

Cuando sea posible, los estudiantes deben guardar una distancia de 3 pies. Los adultos deben guardar una distancia de 6 pies entre ellos y una distancia de 3 pies con los estudiantes. Cuando no sea posible guardar una distancia de 3 pies, puede utilizarse una barrera física, como el plexiglás.

## COHORTES DE ESTUDIANTES

Una cohorte es un grupo de estudiantes que participan juntos en una clase u otra actividad durante varias semanas. Las directrices para las cohortes son ligeramente distintas según el nivel educativo de los estudiantes.

### ***Primaria***

Los estudiantes de kindergarten a 5.º grado pueden estar en una cohorte de hasta 35 estudiantes, siempre y cuando guarden una distancia de 3 pies y sigan los lineamientos sobre el uso de los tapabocas.

### ***Secundaria y preparatoria***

Los estudiantes de 6.º a 12. grado pueden estar en una cohorte de hasta 35 estudiantes, siempre y cuando guarden una distancia de 3 pies y sigan los lineamientos sobre el uso de los tapabocas. Si un estudiante debe participar en más de una cohorte, las escuelas podrán crear varias cohortes más pequeñas para que los estudiantes no interactúen con más de 35 compañeros en total.

### *Deportes, actividades extracurriculares y cuidado antes y después de clases*

En lo que respecta a los deportes, seguiremos los lineamientos de la [Asociación de Actividades de Preparatoria de Colorado \(CHSAA, por su sigla en inglés\)](#). Las directrices sobre las actividades extracurriculares y cocurriculares se contemplarán en unos lineamientos aparte que están pendientes en este momento. Las directrices sobre el cuidado antes y después de clases también están pendientes.

## COMIDAS

Todas las comidas tendrán lugar en el salón de clases. Los estudiantes deberán lavarse las manos antes y después de comer. No se permitirá compartir la comida. Se servirán todas las comidas en el salón de clase o en la cafetería. En el caso de la cafetería, los estudiantes recogerán la comida durante un horario designado junto con su grupo y se la llevarán de regreso al salón de clase.

## CAMPUS CERRADOS

Los campus de las escuelas preparatorias permanecerán cerrados, lo que significa que los estudiantes no podrán salir a comprar comida.

## RECREO/EDUCACIÓN FÍSICA

En la medida de lo posible, las escuelas deben hacer planes para que el recreo y la clase de educación física sean al aire libre y que los estudiantes permanezcan en sus grupos. Los estudiantes pueden usar y compartir los equipos del patio/de gimnasia con sus grupos. Los estudiantes pueden quitarse el tapabocas durante el recreo/la clase de educación física si están al aire libre y guardan una distancia de seis pies o más entre ellos. Los estudiantes de distintos grupos pueden estar al aire libre al mismo tiempo, siempre y cuando estén en áreas separadas (por ej., en la cancha y en el patio de juegos). Si el recreo/la clase de educación física se lleva a cabo en el interior, los estudiantes deben llevar tapabocas.

## CANTAR E INSTRUMENTOS DE VIENTO

No está permitido cantar ni tocar instrumentos de viento y las escuelas deben, en consecuencia, hacer ajustes a las partituras y otros cursos.

## Cuarentena por seguridad

### RESULTADOS POSITIVOS POR COVID-19 EN UN GRUPO

Si se confirma un resultado positivo en una prueba de COVID-19 en una cohorte, DPS seguirá las recomendaciones actuales del Departamento de Salud sobre la cuarentena y otros procedimientos.

## Recomendaciones para las familias en el hogar

- ✓ Lave los tapabocas reutilizables en su hogar de forma regular.
- ✓ Siga las directrices sanitarias locales.
- ✓ Siga los lineamientos de higiene en el hogar.

## Mantenimiento de la seguridad y limpieza de los centros escolares y de los salones de clase

### LIMPIEZA

El personal de limpieza limpiará con frecuencia las superficies de contacto en las escuelas y en los autobuses, como mínimo, a diario y entre cada uso en la medida de lo posible. Se limpiarán los salones de clases utilizados por múltiples cohortes entre uso y uso. Se retirarán los juguetes de peluche y otros artículos de los salones que sean difíciles de limpiar. No se desinfectará el equipo del patio de juegos exterior, por lo que los estudiantes y el personal escolar deben asegurarse de lavarse las manos con frecuencia después de usar cualquier equipo del patio.

### SALONES DE CLASES

Se dispondrán los salones para garantizar el mayor distanciamiento posible entre los estudiantes. Se reacomodarán los pupitres para que los estudiantes estén orientados en el mismo sentido y se retirarán los pupitres comunitarios.

## **PASILLOS**

Los pasillos tendrán marcados claramente un sentido único y las escuelas ajustarán el horario del comienzo/fin de clases para no mezclar los grupos en los pasillos.

## **HORARIO DE ENTRADA Y SALIDA**

Se escalonarán los horarios de entrada y salida de los estudiantes en la mañana y en la tarde. Esto permitirá que las escuelas dispongan de tiempo suficiente para realizar un control de síntomas al llegar, guardar un distanciamiento físico, garantizar que todas las personas lleven tapabocas o pantallas faciales protectoras en los predios escolares y asegurarse de que los visitantes o familiares no pasen de la oficina principal.

## **BIBLIOTECAS**

Las bibliotecas permanecerán cerradas, pero los bibliotecarios podrán traer libros a los estudiantes y/o los alumnos podrán acceder a los libros en sus salones de clase. Se desinfectarán (limpiarán) los libros después de su uso.

## **PASEOS ESCOLARES Y EXCURSIONES CON ESTANCIA NOCTURNA**

Por el momento, no se permitirán estos paseos.

## **MATERIALES**

Todos los papeles, lápices, rotuladores y computadoras Chromebook deben ser de uso individual y no deben compartirse entre los estudiantes. Cuando sea posible, los maestros asignarán de forma individual los libros del salón a los estudiantes. Si se comparten, se desinfectarán (limpiarán) los libros después de su uso.

## **CASILLEROS**

No podrán utilizarse los casilleros, por lo que los estudiantes deben traer sus artículos al salón de clase. En determinadas circunstancias, las escuelas pueden hacer excepciones en el caso de los estudiantes que tengan que utilizar sus casilleros como parte de sus IEP y/o Planes de la Sección 504.



## VENTILACIÓN Y VENTILADORES

Debido a las precauciones necesarias para evitar el contagio del virus del COVID-19, no se permitirá el uso de ventiladores portátiles, equipos de aire acondicionado de ventana, unidades de refrigeración portátiles y/o enfriadores que hagan circular el aire por el salón. Nuestros socios de salud desaconsejan el uso de este tipo de aparatos, ya que pueden incrementar el riesgo de contagio del virus. Aunque no disponemos de ciertos dispositivos de refrigeración tradicionales, hemos invertido \$5 millones de los Fondos de la Ley CARES para garantizar que disponemos de las mejores prestaciones posibles para el flujo de aire, la filtración de aire y el control de la temperatura en las instalaciones del Distrito.

---

## Seguridad y salud durante el transporte en autobús

### *Cambios en los servicios de transporte para el año escolar 2020-21*

Aunque comenzaremos el año escolar a distancia, queríamos proporcionarle información actualizada sobre los servicios de autobús para ayudarle a planificar el regreso al aprendizaje presencial a finales de este otoño. Según las [pautas de transporte](#) relacionadas con la salud y el distanciamiento social, nuestros autobuses solo podrán operar a un 33 % de su capacidad. Desafortunadamente, esto significa que muchos estudiantes, incluyendo la mayoría de los estudiantes de educación general de secundaria y preparatoria, ya no serán elegibles para transportarse en el autobús amarillo a la escuela. Los estudiantes de preparatoria elegibles aún podrán usar un pase de autobús de RTD de DPS.

DPS dará prioridad de transporte a nuestros estudiantes más pequeños y con altas necesidades, así como también a los estudiantes que tienen derecho legal a recibir servicios de transporte, tales como aquellos en educación especial cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) identifica la necesidad de recibir transporte o aquellos que no tienen hogar.

La lista completa de escuelas que continuarán recibiendo servicios de transporte en autobús se encuentra [aquí](#). Para consultar la guía sobre la manera de verificar la elegibilidad de transporte de su estudiante, haga clic [aquí](#).

### **TAPABOCAS**

Los conductores de autobús y los estudiantes deben llevar tapabocas en el autobús durante el desplazamiento.

### **CONTROL DE SÍNTOMAS**

Las familias deben realizar un control de síntomas antes de subir al autobús.

### **ASIENTOS**

Solo se permitirá un niño por asiento y un máximo de 24 estudiantes por autobús. Se permitirá que los hermanos o miembros de una misma familia se sienten en la misma fila.

### **TARJETAS MÁS QUE UN PASE**

Los estudiantes deben utilizar la tarjeta Más que un pase al utilizar el autobús de DPS. Esto nos ayudará a llevar a cabo un rastreo en caso de que un estudiante o conductor dé positivo en una prueba de COVID-19. Se entregarán las tarjetas Más que un pase en la escuela de su estudiante a fin de que se repartan al comienzo del año escolar 2020-21.

# Salud socioemocional y mental

Sabemos que los estudiantes tendrán probablemente una mayor necesidad de servicios de salud mental debido al impacto de la pandemia, así como también unos mayores niveles de trauma racial y económico a nivel nacional. Para que nuestros estudiantes lo superen y prosperen, mantenemos el compromiso de infundir un aprendizaje socioemocional en el seno del aprendizaje académico en todas las áreas curriculares y apoyar la salud mental y el bienestar de nuestros estudiantes, familias y personal escolar.

---

## Apoyos socioemocionales

Este año escolar, incrementaremos las evaluaciones y capacitaciones sobre la salud socioemocional en las escuelas, incluyendo:

- Las evaluaciones socioemocionales de los estudiantes.
- Un plan de estudios para la prevención del suicidio en 5.º, 6.º y 9.º grado.
- Una educación proactiva para reducir el estigma en torno a la salud mental tanto para estudiantes, como para adultos.
- Capacitar a nuestros maestros y otro personal escolar para detectar las señales y abordar las complejas necesidades de nuestros estudiantes durante estos momentos:
  - La integración de prácticas informadas sobre el trauma, comportamiento, aprendizaje socioemocional, disciplina y una capacitación sanitaria específica sobre el COVID.
  - Cómo proveer de forma eficaz apoyos socioemocionales y de salud mental en un entorno a distancia.
- Nuestras escuelas chárter ofrecerán un sólido programa socioemocional, aunque es posible que su enfoque sea distinto. Las familias de las escuelas chárter deben consultar con su escuela chárter.

## Servicios y apoyos de salud mental

Recomendamos que utilice los recursos comunitarios para la salud mental de su estudiante, a saber:

- Comuníquese con el equipo de apoyo de la escuela para averiguar cuáles son los servicios de salud mental disponibles, incluyendo psicólogos escolares, trabajadores sociales y orientadores escolares.
- Existen apoyos de salud mental en nuestras 18 [clínicas escolares](#).
- Proveedores de salud mental en la comunidad, incluyendo Mental Health Center of Denver, Jewish Family Service, Maria Droste Counseling y Denver Children's Advocacy Center, que proporcionan servicios a los estudiantes en más de 80 centros escolares. Comuníquese con el equipo de salud mental de su escuela para obtener más información.
- Visite nuestro sitio web para obtener [recursos para las familias](#) adicionales a fin de apoyar la salud socioemocional y mental.

# Servicios esenciales

## Servicios alimenticios

DPS seguirá proporcionando comidas para llevar este otoño a fin de garantizar que los estudiantes tengan acceso a alimentos fiables y nutritivos para que sigan aprendiendo y creciendo, ya sea en casa o en la escuela.

---

## Apoyos de salud en las escuelas

### RESPUESTA ANTE EL COVID

DPS cuenta con un equipo de respuesta ante el COVID que apoya a las escuelas, al personal y a nuestras familias en todo el Distrito a medida que surgen los casos. Cada escuela designará a dos coordinadores de COVID que trabajarán con el equipo de respuesta ante el COVID del Distrito.

### CLÍNICAS ESCOLARES

Todas las 18 [clínicas escolares de Denver Health](#) estarán abiertas para apoyar las necesidades sanitarias estudiantiles sin costo alguno para las familias, incluyendo las vacunas obligatorias. Nuestras clínicas también podrán apoyar a los estudiantes con los problemas relacionados con el COVID-19, como evaluar a los estudiantes enfermos y derivarlos para que se sometan a pruebas en otras instalaciones de Denver Health.

## Recursos y apoyos adicionales

Si tiene alguna pregunta relacionada con el COVID-19, comuníquese con su proveedor médico.

### LÍNEA DE AYUDA DEL DEPARTAMENTO DE ENLACES FAMILIARES Y COMUNITARIOS



720-423-3054



[face@dpsk12.org](mailto:face@dpsk12.org)

---

### CENTROS DE FACE

Comuníquese con uno de nuestros centros para recibir ayuda con la comida, alquiler, recursos laborales, salud, necesidades básicas, gastos energéticos y más.

- Escuela Primaria John H. Amesse, 720-424-2961 o [Ambar\\_Suero@dpsk12.org](mailto:Ambar_Suero@dpsk12.org)
- Escuela Primaria Johnson, 720-424-2970 o [Lindsey\\_Hazel@dpsk12.org](mailto:Lindsey_Hazel@dpsk12.org)

---

### SOPORTE TECNOLÓGICO



720-423-3888



[dotshelp.dpsk12.org](mailto:dotshelp.dpsk12.org)



Para consultar las últimas novedades, anuncios y recursos, visite [www.dpsk12.org](http://www.dpsk12.org).

# Tres niveles de Colorado ante el COVID

## Guía para la Fase de quedarse en casa

		PRIMARIA	SECUNDARIA	PREPARATORIA
PLAN DE APRENDIZAJE	Escenarios de aprendizaje	Aprendizaje a distancia		
	Instrucción	Video: en vivo y autoguiada		
	Sistema para la gestión del aprendizaje*	Seesaw*	Schoology*	Schoology*
ESTÁNDARES Y PROTOCOLOS DE SALUD	Tamaño de la cohorte	N/C		
	Tapabocas	Adopción de las órdenes del gobernador en espacios públicos		
	Distanciamiento físico	Adopción de las órdenes del gobernador en espacios públicos		
	Reuniones de adultos	Virtuales		
	Higiene	Adopción de las órdenes del gobernador en el hogar y en espacios públicos		
TRANSPORTE		No se proporciona		
SERVICIOS ALIMENTICIOS		Comidas para llevar y lugares de distribución		
SERVICIOS DE SALUD FÍSICA		Las clínicas escolares están abiertas		
SERVICIOS DE SALUD MENTAL		Disponibles a través de trabajadores sociales y psicólogos escolares; socios de salud mental comunitarios		

*\*Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán.*

## Guía para la Fase más seguros en casa

		PRIMARIA	SECUNDARIA	PREPARATORIA
PLAN DE APRENDIZAJE	Escenarios de aprendizaje	Aprendizaje a distancia o 100 % presencial	Aprendizaje a distancia o híbrido (presencial/a distancia)	
	Instrucción	En vivo y autoguiada por video; instrucción presencial cuando lo permitan las condiciones sanitarias		
	Sistema para la gestión del aprendizaje*	Seesaw*	Schoology*	Schoology*
ESTÁNDARES Y PROTOCOLOS DE SALUD	Tamaño de la cohorte	Hasta 35 estudiantes/ cohorte Hasta 4 maestros/ cohorte	Hasta 35 estudiantes/cohorte Hasta 3 maestros/cohorte	
	Tapabocas	De uso obligatorio en los predios escolares y durante el transporte en autobús		
	Distanciamiento físico	Distanciamiento social de 3 pies para los estudiantes, distanciamiento social de 6 pies para los adultos		
	Reuniones de adultos	Virtuales		
	Higiene	Se pedirá a todos los estudiantes y maestros que se laven las manos (o usen desinfectante de manos) a su llegada y, al menos, una vez cada dos horas. Se desinfectarán los salones de clase y las instalaciones escolares con regularidad		
TRANSPORTE	<p>Disponible para los estudiantes más jóvenes y con mayores necesidades, así como también para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte</p> <p><a href="#">Lista de escuelas que reciben servicios de autobús</a></p>	<p>Disponible para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte</p>	<p>Disponible para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte</p> <p>Pases de autobús DPS-RTD para los estudiantes elegibles</p>	
SERVICIOS ALIMENTICIOS	Comidas para llevar y lugares de distribución y/o en las escuelas siguiendo las pautas sanitarias			
SERVICIOS DE SALUD FÍSICA	Las clínicas escolares están abiertas			
SERVICIOS DE SALUD MENTAL	Disponibles a través de trabajadores sociales y psicólogos escolares; socios de salud mental comunitarios			

\*Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán.



## Guía para la Fase de proteger a nuestros vecinos

		PRIMARIA	SECUNDARIA	PREPARATORIA
PLAN DE APRENDIZAJE	Escenarios de aprendizaje	Presencial	Híbrido (presencial/a distancia) o presencial	
	Instrucción	En los salones de clase cuando lo permitan las condiciones sanitarias		
	Sistema para la gestión del aprendizaje*	Seesaw*	Schoology*	Schoology*
ESTÁNDARES Y PROTOCOLOS DE SALUD	Tamaño de la cohorte	Posibilidad de tamaños normales de clase Aún está creándose la proporción maestros/estudiantes	Sigue en desarrollo, pendiente de las pautas adicionales sobre el tamaño de la cohorte	
	Tapabocas	De uso obligatorio en los predios escolares y durante el transporte en autobús		
	Distanciamiento físico	Distanciamiento social de 3 pies para los estudiantes, distanciamiento social de 6 pies para los adultos		
	Reuniones de adultos	Virtuales		
	Higiene	Adopción de las órdenes del gobernador en el hogar y en espacios públicos		
TRANSPORTE	Disponible para los estudiantes más jóvenes y con mayores necesidades, así como también para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte <a href="#">Lista de escuelas que reciben servicios de autobús</a>	Disponible para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte	Disponible para los estudiantes con derecho a recibir transporte, como para aquellos sin hogar o cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) de educación especial indique el uso de transporte Pases de autobús DPS-RTD para los estudiantes elegibles	
SERVICIOS ALIMENTICIOS	Comidas proporcionadas en las escuelas, siguiendo las pautas sanitarias	Comidas para llevar y lugares de distribución y/o en las escuelas siguiendo las pautas sanitarias		
SERVICIOS DE SALUD FÍSICA	Las clínicas escolares están abiertas			
SERVICIOS DE SALUD MENTAL	Disponibles a través de trabajadores sociales y psicólogos escolares; socios de salud mental comunitarios			

\*Las familias de las escuelas chárter deben consultar en sus escuelas qué sistemas para la gestión del aprendizaje utilizarán.